

Register your product and get support at

DC220

www.philips.com/welcome



IT Manuale utente

PHILIPS

1 Importante

Sicurezza

Importanti istruzioni sulla sicurezza

- ① Leggere le istruzioni.
- ② Conservare le istruzioni.
- ③ Fare attenzione a tutte le avvertenze.
- ④ Seguire tutte le istruzioni.
- ⑤ Non utilizzare l'apparecchio vicino all'acqua.
- ⑥ Pulire solo con un panno asciutto.
- ⑦ Non ostruire le aperture per la ventilazione. Eseguire l'installazione seguendo le istruzioni del produttore.
- ⑧ Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, termoregolatori, stufe o altri apparecchi (inclusi gli amplificatori) che producono calore.
- ⑨ Proteggere il cavo di alimentazione per evitare di calpestarlo o stringerlo, in particolare vicino a prese standard o multiple oppure nel punto in cui esce dall'apparecchio.
- ⑩ Utilizzare solo collegamenti/accessori specificati dal produttore.
- ⑪ Utilizzare solo il carrello, il supporto, il cavalletto, la staffa o il tavolino specificati dal produttore o venduti con l'apparecchio.

Se si utilizza un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione carrello/apparecchio per evitare di ferirsi a causa di un eventuale ribaltamento.



- ⑫ Scollegare l'apparecchio durante i temporali o se non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.
- ⑬ Per eventuali controlli, contattare il personale per l'assistenza qualificato. Un controllo è necessario quando l'apparecchio è stato in qualche modo danneggiato: ad esempio, il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, è stato versato del liquido o sono caduti degli oggetti sull'apparecchio, l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, non funziona regolarmente o è stato fatto cadere.
- ⑭ **ATTENZIONE:** per evitare perdite di liquido dalla batteria che potrebbero causare danni alle persone, alle cose o danni all'apparecchio:
 - Installare tutte le batterie correttamente, con i poli + e - come indicato sull'apparecchio.
 - Non utilizzare combinazioni di batterie diverse (vecchie e nuove, al carbonio e alcaline, ecc.).
 - Rimuovere le batterie quando l'apparecchio non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo.
 - Le batterie non devono essere esposte a fonti di calore eccessivo come luce solare, fuoco o simili.
- ⑮ Non esporre l'apparecchio a gocce o schizzi.
- ⑯ Non appoggiare sull'apparecchio oggetti potenzialmente pericolosi (ad esempio oggetti che contengono del liquido o candele accese).

⑪ Il prodotto potrebbe contenere piombo e mercurio. Lo smaltimento di questi materiali potrebbe essere soggetto a normative per il rispetto ambientale. Per informazioni sullo smaltimento o riciclaggio, contattare le autorità locali o Electronic Industries Alliance: www.eiae.org.

⑫ Se si usa la spina di alimentazione o un accoppiatore per scollegare il dispositivo, assicurarsi che siano facilmente accessibili.



Avvertenza

- Non rimuovere il rivestimento dell'apparecchio per nessun motivo.
- Non lubrificare mai alcuna parte dell'apparecchio.
- Non posizionare mai l'apparecchio su un altro dispositivo elettrico.
- Tenere lontano l'apparecchio dalla luce diretta del sole, fiamme vive o fonti di calore.
- Assicurarsi di poter raggiungere facilmente il cavo di alimentazione, la presa o l'adattatore per scollegare l'apparecchio dall'alimentazione.

Avviso

Qualsiasi modifica o intervento su questo dispositivo non espressamente consentito da Philips Consumer Lifestyle può invalidare il diritto dell'utente all'uso dell'apparecchio.



Questo prodotto è conforme ai requisiti sulle interferenze radio della Comunità Europea.

Riciclaggio



Questo prodotto è stato progettato e realizzato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riciclati e riutilizzati. Se su un prodotto si trova il simbolo di un bidone con ruote, ricoperto da una X, vuol dire che il prodotto soddisfa i requisiti della Direttiva Comunitaria 2002/96/CE.



Non smaltire questo prodotto con i rifiuti domestici. Informarsi sui regolamenti locali per la raccolta differenziata dei prodotti elettrici ed elettronici. Il corretto smaltimento dei prodotti usati contribuisce a prevenire potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute. Il prodotto funziona con batterie che rientrano nella Direttiva Europea 2006/66/CE e che non possono essere smaltite con i normali rifiuti domestici.



Informarsi sui regolamenti locali per la raccolta differenziata delle batterie. Il corretto smaltimento delle batterie contribuisce a prevenire potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute.

Informazioni per il rispetto ambientale

È stato omesso qualsiasi tipo di imballaggio superfluo. Si è cercato, inoltre, di semplificare la raccolta differenziata, usando per l'imballaggio tre materiali: cartone (scatola), polistirene espanso (materiale di separazione) e polietilene (sacchetti, schiuma protettiva).

Il sistema è composto da materiali che possono essere riciclati e riutilizzati purché il disassemblaggio venga effettuato da aziende specializzate. Attenersi alle norme locali in materia di riciclaggio di materiale per l'imballaggio, batterie usate e apparecchiature obsolete.



Nota

- La targhetta del modello è situata sul retro dell'apparecchio.

2 Radiosveglia per iPhone/iPod

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips! Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza fornita da Philips, registrare il proprio prodotto sul sito: www.philips.com/welcome.

Introduzione

Grazie a questo apparecchio, è possibile ascoltare l'audio da iPod, iPhone, altri dispositivi audio o dalla radio.

La radio, l'iPod o l'iPhone possono essere impostati come sveglia. È possibile impostare due allarmi ad orari diversi.

Contenuto della confezione

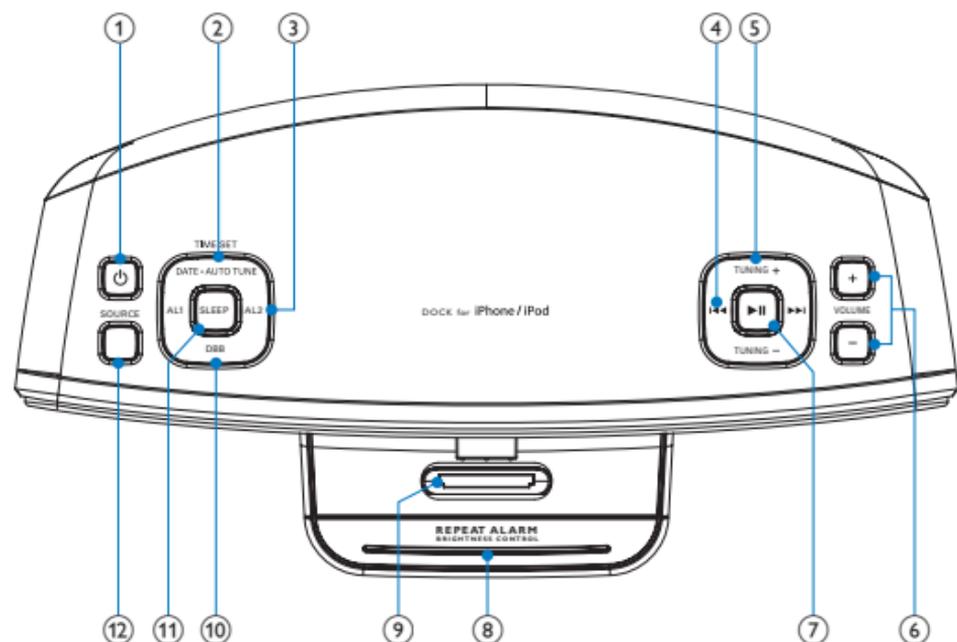
Controllare e identificare i seguenti contenuti della confezione:

Unità principale

- Unità principale
- 1 alimentatore CA
- 1 cavo MP3 LINK
- Manuale dell'utente
- Guida di avvio rapido

Panoramica dell'unità principale

Vista dall'alto



① POWER

- Consente di accendere l'unità o di passare alla modalità standby.
- Consente di disattivare il timer di spegnimento.
- Consente di arrestare la sveglia.

② DATE • AUTO TUNE/TIME SET

- Consente di impostare la data e l'ora.
- Consente di cercare e programmare le stazioni radio in maniera automatica.

③ AL 1/AL 2

- Consentono di impostare la sveglia.
- Consentono di disattivare la sveglia.

- Consentono di visualizzare le impostazioni della sveglia.

④

- Consentono di passare al file audio precedente/successivo.
- Consentono di effettuare una ricerca all'interno di un file audio.
- Consentono di selezionare una stazione radio preimpostata.
- Consentono di regolare l'ora.

⑤ **TUNING +/-**

- Consentono di sintonizzarsi su una stazione radio.
- Consentono di regolare l'ora.

⑥ **VOL +/-**

- Consentono di regolare il volume.

⑦

- Consentono di avviare o mettere in pausa la riproduzione iPod/iPhone.

⑧ **REPEAT ALARM/BRIGHTNESS CONTROL**

- Consente di ripetere la sveglia.
- Consente di regolare la luminosità del display.

⑨ **Base docking per iPod/iPhone**

- Consente di caricare un iPod/iPhone.

⑩ **DBB**

- Consente di attivare/disattivare la funzione di ottimizzazione dinamica dei bassi.

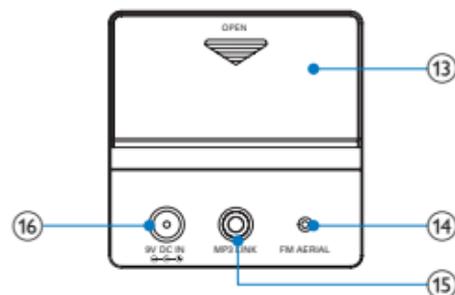
⑪ **SLEEP**

- Consente di impostare il timer di spegnimento.

⑫ **SOURCE**

- Consente di selezionare una sorgente: iPod/iPhone, radio FM o AUX.

Vista posteriore



13 Vano batterie tampone

- Inserire 2 batterie AAA/R03/UM4 da 1,5 V.

14 FM AERIAL

- Consente di migliorare la ricezione FM.

15 MP3-LINK

- Jack per dispositivi audio esterni.

16 DC IN

- Presa di alimentazione.

3 Operazioni preliminari



Attenzione

- L'uso dei comandi o delle impostazioni o l'esecuzione delle procedure in modo diverso da quanto indicato nel presente documento potrebbe provocare l'esposizione a radiazioni pericolose o altri funzionamenti nocivi.

Seguire sempre le istruzioni di questo capitolo in sequenza.

Quando si contatta Philips, verrà richiesto il numero del modello e il numero di serie dell'apparecchio. Il numero di modello e il numero di serie si trovano sulla base dell'apparecchio. Annotare i numeri qui:

N° modello _____

N° di serie _____

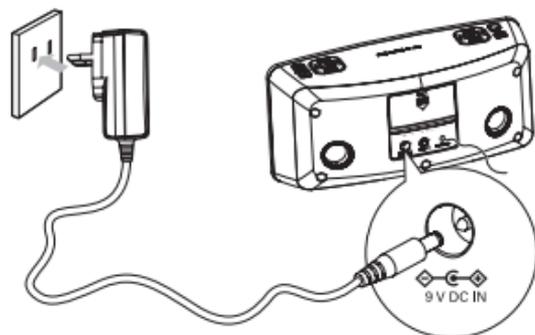
Collegamento dell'alimentazione



Attenzione

- Rischio di danni al prodotto! Assicurarsi che la tensione dell'alimentazione corrisponda a quella indicata sul retro o sul fondo dell'apparecchio.
- Rischio di scosse elettriche! Quando si scollega l'adattatore CA, staccare sempre la spina dalla presa. Non tirare mai il cavo.
- Prima di collegare l'adattatore CA, accertarsi di aver eseguito tutti gli altri collegamenti.

- 1 Collegare un'estremità dell'adattatore CA alla presa DC IN sull'unità principale.
- 2 Collegare l'altra estremità dell'adattatore CA alla presa a muro.



Nota

- Le informazioni relative a tensione e potenza nominale si trovano sulla base dell'unità.

Impostazione di ora e data

- 1 Posizionare l'iPod/iPhone sull'unità.
- 2 Avviare l'iPod/iPhone.
 - ↳ Le informazioni sull'orario presenti sull'iPod/iPhone vengono trasferite automaticamente sull'unità.

Per impostare la data e l'ora manualmente:

- 1 In modalità standby, tenere premuto **DATE • AUTO TUNE/TIME SET** per 2 secondi.
 - ↳ [24 HR] inizia a lampeggiare.
- 2 Premere **TUNING +/-** o **◀◀▶▶** per selezionare il formato 12/24 ore.
- 3 Premere **DATE • AUTO TUNE/TIME SET** per confermare.
 - ↳ Le ore iniziano a lampeggiare.
- 4 Premere **TUNING +/-** o **◀◀▶▶** per impostare l'ora.
- 5 Premere **DATE • AUTO TUNE/TIME SET** per confermare.
 - ↳ I minuti iniziano a lampeggiare.
- 6 Ripetere i passaggi 4-5 per impostare i minuti, l'anno, il mese e il giorno.

Accensione

- 1 Premere **POWER**.
 - ↳ L'unità passa all'ultima sorgente selezionata.

Passaggio alla modalità standby

- 1 Per impostare la modalità standby sull'unità, premere nuovamente il tasto **POWER**.
 - ↳ L'ora e la data (se impostate) vengono visualizzate sul display.

4 Riproduzione

Riproduzione da iPod/iPhone

Grazie a questa unità è possibile ascoltare l'audio dall'iPod/iPhone.

iPod/iPhone compatibili

I modelli iPod e iPhone Apple con connettore docking a 30 pin:

- iPod classic, iPod touch, iPod nano, iPod di quinta generazione (video), iPod con display a colori, iPod mini.
 - iPhone, iPhone 3G, iPhone 3GS.
-

Ascolto tramite iPod/iPhone

- 1 Posizionare l'iPod/iPhone nella base docking.
- 2 Premere più volte **SOURCE** per selezionare la sorgente iPod/iPhone.
 - ↳ L'iPod/iPhone collegato inizia la riproduzione automaticamente.
 - Per mettere in pausa/riprendere la riproduzione, premere .
 - Per saltare un brano, premere .
 - Per effettuare una ricerca durante la riproduzione, tenere premuto , quindi rilasciare il pulsante per riavviare la riproduzione.

Ricarica dell'iPod/iPhone

Quando l'unità è collegata all'alimentazione, il lettore iPod/iPhone posizionato sulla base docking inizia a caricarsi.



Suggerimento

- Su alcuni modelli di iPod, l'indicazione di carica compare dopo alcuni minuti.

Riproduzione da un dispositivo esterno

Tramite questa unità è possibile ascoltare l'audio di un dispositivo esterno.

- 1 Premere più volte **SOURCE** per selezionare la sorgente AUX.
- 2 Collegare il cavo MP3 Link fornito:
 - al jack **MP3 LINK** (3,5 mm) sul retro dell'unità.
 - al jack delle cuffie di un dispositivo esterno.
- 3 Avviare la riproduzione dal dispositivo (vedere il manuale dell'utente relativo).

5 Ascolto della radio



Nota

- Questa unità consente solo la ricezione di stazioni FM.

Sintonizzazione su una stazione radio



Suggerimento

- Posizionare l'antenna a debita distanza da televisori, videoregistratori o altre sorgenti di radiazioni.



Nota

- Per una ricezione ottimale, allungare e regolare la posizione dell'antenna.

- 1 Premere **SOURCE** per selezionare la radio FM.
- 2 Tenere premuto **TUNING +/-** per più di 2 secondi.
 - ↳ Viene visualizzata la scritta [SRCH] (ricerca).
 - ↳ La radio si sintonizza automaticamente su una stazione con un segnale forte.
- 3 Ripetere il passaggio 2 per sintonizzare altre stazioni.
 - Per sintonizzarsi su una stazione con un segnale debole, premere ripetutamente **TUNING +/-** finché non si ottiene una ricezione ottimale.

Programmazione automatica delle stazioni radio

È possibile programmare un massimo di 20 stazioni radio preimpostate.

- 1 In modalità sintonizzatore, tenere premuto **DATE • AUTO TUNE/TIME SET** per più di 2 secondi per attivare la modalità di programmazione automatica.
 - ↳ Viene visualizzata la scritta [AUTO] (automatico).
 - ↳ Tutte le stazioni disponibili vengono programmate in base alla capacità di ricezione della banda.
 - ↳ Viene trasmessa automaticamente la prima stazione radio programmata.

Programmazione manuale delle stazioni radio

È possibile programmare un massimo di 20 stazioni radio preimpostate.

- 1 Sintonizzarsi su una stazione radio.
- 2 Premere **DATE • AUTO TUNE/TIME SET** per attivare la modalità di programmazione.
↳ La scritta PR01 inizia a lampeggiare.
- 3 Premere **DATE • AUTO TUNE/TIME SET** per confermare.
- 4 Ripetere i passaggi sopra descritti per programmare altre stazioni.



Suggerimento

- Per sovrascrivere una stazione programmata, memorizzare un'altra stazione al suo posto.

Selezione di una stazione radio preimpostata

- 1 Premere **◀◀▶▶** per selezionare un numero di programma preimpostato.

6 Altre funzioni

Impostazione della sveglia

È possibile impostare due sveglie a orari diversi.

- 1 Verificare di aver impostato correttamente l'orologio.
- 2 Tenere premuto **AL 1** o **AL 2** per 2 secondi.
↳ [AL 1] o [AL 2] inizia a lampeggiare.

- 3 Premere più volte **SOURCE** per selezionare una sorgente per la sveglia: iPod/iPhone, playlist dell'iPod/iPhone, radio FM o segnale acustico.
- 4 Premere **AL 1** o **AL 2**.
↳ Le ore iniziano a lampeggiare.
- 5 Premere più volte **TUNING +/-** o **◀◀▶▶** per impostare l'ora.
- 6 Premere **AL 1** o **AL 2** per confermare.
↳ I minuti iniziano a lampeggiare.
- 7 Ripetere i passaggi da 5 a 6 per impostare i minuti.
- 8 Ripetere i passaggi 5-6 per scegliere se attivare la sveglia per tutta la settimana, durante i giorni lavorativi o nei weekend.
- 9 Ripetere i passaggi 5-6 per impostare il volume della sveglia.



Suggerimento

- Per svegliarsi ascoltando i propri brani preferiti memorizzati sull'iPod/iPhone, dopo aver impostato la playlist di quest'ultimo come sorgente della sveglia, è necessario creare una playlist chiamata "PHILIPS" tramite iTunes e copiare al suo interno i brani da riprodurre.
- Se non viene creata alcuna playlist o non è presente alcun brano al suo interno, l'unità riprodurrà i brani musicali rispettando le ultime preferenze di riproduzione impostate sull'iPod/iPhone.

Attivazione e disattivazione della sveglia

- 1 Premere più volte **AL 1** o **AL 2** per attivare/disattivare la sveglia.
↳ Se la sveglia è attiva, viene visualizzato [ AL1] o [ AL2].
↳ Se la sveglia non è attiva, il simbolo  prima di [AL1] o [AL2] non è visualizzato.

Sveglia dolce

Questa funzione consente di svegliarsi dolcemente grazie al volume graduale della sveglia.

- Se viene selezionata, il volume della sorgente iPhone/iPod, iPhone/iPod playlist o FM selezionata per la sveglia aumenterà gradualmente.
- Se viene selezionato il segnale acustico, la sveglia aumenterà la frequenza dei bip.

Ripetizione della sveglia

1 Quando suona la sveglia, premere **BRIGHTNESS/REPEAT ALARM**.

↳ La sveglia suona nuovamente dopo alcuni minuti.



Suggerimento

- È possibile premere **⏮⏭⏭⏮** per regolare l'intervallo di ripetizione della sveglia.

Interruzione della sveglia

1 Quando suona la sveglia, premere il tasto **AL 1** o **AL 2** corrispondente.

↳ La sveglia si interrompe, ma l'impostazione rimane attiva.

Visualizzazione delle impostazioni della sveglia

1 Premere **AL 1** o **AL 2**.

Modalità batteria tampone

L'utilizzo normale prevede l'alimentazione dell'unità tramite adattatore CA. Se l'adattatore CA non è collegato, l'unità passa automaticamente alla modalità batteria tampone.

In questa modalità:

- L'unità mostra le stesse indicazioni della modalità standby ma senza retroilluminazione.
- Sono disponibili solo le funzioni riportate di seguito:
 - Orologio
 - Sveglia



Nota

- In modalità batteria tampone, la sorgente della sveglia viene impostata automaticamente sul segnale acustico.

Quando l'alimentazione CA viene ripristinata, l'unità esce dalla modalità batteria tampone e passa a quella standby.



Nota

- In modalità batteria tampone, l'unità può funzionare per oltre 3 mesi.
- Quando la carica delle batterie è bassa, sul display compare la scritta "bAtt Lo" fino a che le batterie non si esauriscono e l'unità si spegne automaticamente. In questo caso è necessario sostituire le batterie all'interno dell'apposito vano con 2 nuove batterie AAA/R03/UM4 da 1,5 V.

Installazione delle batterie tampone



Attenzione

- Rischio di esplosione! Tenere lontane le batterie da fonti di calore, dai raggi solari e dal fuoco. Non gettare mai le batterie nel fuoco.
- Rischio di danni al prodotto! Quando l'apparecchio non viene utilizzato per lunghi periodi, rimuovere la batteria.

- 1 Aprire il vano batterie posto sul retro dell'unità.
- 2 Inserire 2 batterie R03/UM-4/AAA da 1,5 V rispettando la polarità.
- 3 Chiudere il coperchio del vano batteria.



Nota

- Le batterie devono essere smaltite in modo appropriato poiché contengono sostanze chimiche.

Impostazione del timer di spegnimento

L'unità può passare automaticamente alla modalità standby dopo un periodo di tempo prestabilito.



Nota

- Prima di attivare il timer di spegnimento assicurarsi che l'ora e la data siano impostate.

- 1 Premere più volte **SLEEP** per selezionare un periodo di tempo preimpostato (in minuti).
 - ↳ Il timer di spegnimento automatico viene attivato
 - ↳ Sul display, viene visualizzato **zZ**
 - ↳ Il volume inizia a diminuire gradualmente a partire dagli ultimi 5 minuti del timer di spegnimento
 - ↳ L'unità passa alla modalità standby all'orario stabilito.

Per disattivare il timer di spegnimento

- 1 Premere più volte **SLEEP** fino a che non compare la scritta **[OFF]**.
 - ↳ scompare dal display.

Regolazione della luminosità del display

- 1 Premere più volte **BRIGHTNESS/REPEAT ALARM** per selezionare livelli diversi di luminosità del display.

7 Regolazione dell'audio

Regolazione del livello del volume

- 1 Durante la riproduzione, premere **VOL +/-** per aumentare/ diminuire il volume.

Ottimizzazione dei bassi

- 1 Durante la riproduzione, premere **DBB** per attivare o disattivare la funzione di ottimizzazione dinamica dei bassi.
 - ↳ Se l'opzione DBB è attiva, viene visualizzata la scritta [DBB 1].
 - ↳ Se l'opzione DBB non è attiva, viene visualizzata la scritta [DBB 0].

8 Informazioni sul prodotto



Nota

- Le informazioni relative al prodotto sono soggette a modifiche senza preavviso.

Specifiche

Amplificatore

Potenza nominale in uscita	2 x 2,5 W RMS
Risposta di frequenza	125 Hz - 16 kHz, ± 3 dB
Rapporto segnale/rumore	> 55 dB
MP3 Link	500 mV RMS 10 kohm

Sintonizzatore

FM

Gamma di sintonizzazione	87.5 - 108 MHz
--------------------------	----------------

Griglia di sintonizzazione	50 KHz
----------------------------	--------

Sensibilità

- Mono, rapporto segnale/ rumore 26 dB	< 22 dBu
---	----------

- Stereo, rapporto segnale/ rumore 46 dB	< 45 dBu
---	----------

Selettività di ricerca	< 36 dBu
------------------------	----------

Distorsione totale armonica	< 3%
-----------------------------	------

Rapporto segnale/rumore	> 45 dB
-------------------------	---------

Informazioni generali

Alimentazione CA (adattatore di alimentazione)	AS190-090-AE180; Ingresso: 100-240 V~, 50/60 Hz, 0,7 A; Classe II; Uscita: 9 V $\overline{=}$ 1,8 A
---	---

Consumo energetico durante il funzionamento	10 W
--	------

Consumo energetico in standby	<1 W
-------------------------------	------

Dimensioni

- Unità principale (L x A x P)	216.9 x105 x139.4 mm
--------------------------------	----------------------

9 Risoluzione dei problemi



Avvertenza

- Non rimuovere il rivestimento dell'apparecchio per nessun motivo.

Al fine di mantenere valida la garanzia, non provare a riparare da soli il sistema.

Se si verificano problemi quando si utilizza l'apparecchio, consultare l'elenco riportato di seguito prima di richiedere l'assistenza. Se il problema persiste, consultare il sito Web di Philips (www.philips.com/welcome). Quando si contatta Philips, assicurarsi di avere l'apparecchio nelle vicinanze e di disporre del numero di modello e numero di serie.

Assenza di alimentazione

- Verificare che la spina di alimentazione CA dell'unità sia collegata correttamente.
- Assicurarsi che venga erogata corrente dalla presa CA.

Audio assente

- Regolare il volume.

Nessuna risposta dall'unità

- Scollegare e ricollegare la spina di alimentazione CA e accendere nuovamente l'unità.

Scarsa ricezione radio

- Aumentare la distanza tra l'unità e il televisore o il videoregistratore.
- Estendere completamente l'antenna FM.

La sveglia non funziona

- Impostare correttamente l'ora.
- Attivare la sveglia.

L'impostazione orologio/sveglia si è cancellata

- Si è verificata un'interruzione di alimentazione oppure la presa di alimentazione è stata scollegata.
- Ripristinare l'orologio/la sveglia.

Errore dell'orologio durante la sincronizzazione dell'ora con l'iPod touch

- Reimpostare l'iPod touch tenendo premuto il tasto di alimentazione e il tasto Menu sull'iPod touch per 10 secondi.

Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio DC220 Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Electronics

Philips, Glaslaan 2

5616 JB Eindhoven, The Netherlands



© 2010 Koninklijke Philips Electronics N.V.

All rights reserved.

DC220_12_UM_V2.0

